

61.139.201.034 HL12R V2.0说明书-A1

105g铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/



FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES



HL12R V2.0

OUTDOOR ULTRALIGHT
RECHARGEABLE HEADLAMP



**500 LUMENS MAXIMUM
OUTPUT**



**112 HOURS MAXIMUM
RUNTIME**



WARNING

⚠ Do NOT place this lamp in the reach of children!
⚠ Do NOT shine the lamp directly into the eyes of anyone!
⚠ Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
⚠ Do NOT use the lamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
⚠ This lamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns!
⚠ Turn off and lock the lamp to prevent accidental activation when the lamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
⚠ The LEDs of this lamp are not replaceable; so the whole lamp should be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX HL12R V2.0 HEADLAMP

○ 500 lumens maximum output, 125 meters maximum beam distance.
○ Utilizes one Luminus SST20 white LED and one 2835 red LED, with a life span of 50,000 hours each.
○ Powered by a built-in 950mAh battery.
○ White light and red light assist various lighting needs.
○ Dual top switches for easy and fast operation.
○ Electronic lockout function avoids accidental activation.
○ USB Type-C charging.
○ The front case is made of high-quality aluminum alloy, which provides great sturdiness, wear resistance, and thermal performance.
○ IP66-rated protection and 1.5 meters impact resistance.
○ Size: 2.20" x 1.57" x 1.26/56 x 40 x 31.9 mm.
○ Weight: 2.56 oz/72.5 g (including battery and headband).

OPERATING INSTRUCTIONS

On: with the lamp switched off, press and hold either of the switches for 0.5 seconds to turn on the lamp.
Off: press and hold either of the switches for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode switching
With the lamp switched off, press and hold the white light switch for 0.5 seconds to enter the White light mode. Single click the red light switch to switch to the Red light mode.
With the lamp switched off, press and hold the red light switch for 0.5 seconds to enter the Red light mode. Single click the white light switch to switch to the White light mode.

Output selection
White light mode: with the lamp switched on, single click the white light switch to cycle through Eco→Low→Med→High.



警告

⚠ 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
⚠ 请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
⚠ 请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
⚠ 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或发生火灾！
⚠ 本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
⚠ 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定，以防止误触点亮灯具引发危险！
⚠ 本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿命终时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX HL12R V2.0 头灯

○ 最高亮度500流明，最远射程125米
○ 使用1*Luminus SST20白光、1*2835红光LED，寿命50000小时
○ 采用1个950mAh的内置锂电池供电
○ 具有红、白双光源，满足多种照明需求
○ 双按键开关设计，独立操控模式和档位，操作简单快捷
○ 电子锁定/解锁功能，防止误触点亮
○ 支持Type-C直充
○ 铝合金材质外壳，坚固耐磨，散热能力强
○ 具备IP66级防护及1.5米抗跌落能力
○ 头灯尺寸：56毫米（长）×40毫米（宽）×31.9毫米（高）
○ 重量：72.5克（含电池、头灯带）

操作说明

开机：关机状态下，长按任意按键0.5秒开机。
关机：任意模式下长按0.5秒关机。

模式切换
关机状态下，长按白光按键0.5秒进入白光模式，单击红光按键，切换为红光模式，同时白光关闭；
关机状态下，长按红光按键0.5秒进入红光模式，单击白光按键，切换为白光模式，同时红光关闭；

档位切换
白光模式：开机状态下，单击白光按键，即可按照节能档→低亮档→中亮档→高亮档循环切换档位；
红光模式：开机状态下，单击红光按键，即可按照常亮档→闪烁档循环切换档位。



SICHERHEITSHINWEISE

○ NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
○ NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
○ NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe können diese entzünden!
○ NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
○ Während des Betriebs entwickelt diese Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen.
○ Die Lampe ausschalten und sperren, um ein versehentliches Einschalten in leicht entflammbarer Umgebung wie Taschen oder Rucksäcken zu verhindern!
○ Die LEDs der Lampe können nicht ausgetauscht werden; falls eine LED aus, so muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH) STIRNLAMPE FENIX HL12R V2.0

○ 500 lm max. Ausgangsleistung, 125 m max. Reichweite.
○ Ausgestattet mit einer weißen Luminus SST20 LED und einer roten 2835 LED; mit einer Leuchtdauer von jeweils 50.000 Std.
○ Betrieben mit einem eingebauten 950mAh-Akku.
○ Weißes und rotes Licht für unterschiedliche Anforderungen.
○ Zwei Taster für einfache und schnelle Bedienung.
○ Sperrfunktion gegen versehentliches Einschalten.
○ USB-C-Ladeanschluss.
○ Frontgehäuse aus langlebiger und temperaturbeständiger Aluminiumlegierung.
○ Geschützt nach IP66 mit einer Fallhöhe von 1,5 m.
○ Größe: 56 × 40 × 31,9 mm.
○ Gewicht: 72,5 g (inkl. Akku und Stirnband).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An: bei ausgeschalteter Lampe, einen der beiden Taster für 0,5 Sek. betätigen, um die Lampe einzuschalten.
Aus: einen der beiden Taster für 0,5 Sek. betätigen, um die Lampe auszuschalten.

Modus wählen
Bei ausgeschalteter Lampe, den Weißlicht-Taster für 0,5 Sek. betätigen, um in den Weißlicht-Modus zu gelangen. Den Rotlicht-Taster betätigen, um in den Rotlicht-Modus zu wechseln.
Bei ausgeschalteter Lampe, den Rotlicht-Taster für 0,5 Sek. betätigen, um in den Rotlicht-Modus zu gelangen. Den Weißlicht-Taster betätigen, um in den Weißlicht-Modus zu wechseln.

Ausgangsleistung wählen



AVVERTENZE

○ Tenere fuori dalla portata dei bambini!
○ NON puntare la lampada direttamente negli occhi di nessuno!
○ NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili; le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti e renderli infiammabili!
○ NON utilizzare la lampada in modi inappropriati, ad esempio tenendo l'unità in bocca, poiché ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali in caso di guasto della lampada frontale o della batteria interna!
○ Questa lampada accumulerà una notevole quantità di calore durante il funzionamento, generando un'elevata temperatura del guscio della lampada. Prestare molta attenzione per evitare ustioni.
○ Spegnerne e bloccare la lampada per evitare l'attivazione accidentale quando la lampada viene posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini.
○ I LED di questa lampada non sono sostituibili; pertanto è necessario sostituire l'intera lampada quando uno qualsiasi dei LED raggiunge la fine della sua durata di vita.

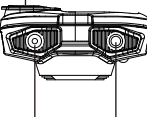
(ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HL12R V2.0

○ Potenza massima 500 lumen, distanza massima del fascio 125 metri.
○ Utilizza un LED bianco Luminus SST20 e un LED rosso 2835 con una durata di 50.000 ore ciascuno.
○ Alimentato da una batteria integrata da 950 mAh.
○ La luce bianca e la luce rossa per varie esigenze di illuminazione.
○ Doppio interruttore superiore per un utilizzo facile e veloce.
○ La funzione di blocco elettronico evita l'attivazione accidentale.
○ Ricarica USB di tipo C.
○ La parte anteriore della torcia è realizzata in lega di alluminio di alta qualità ed offre grande resistenza agli urti all'usura e prestazioni termiche.
○ Protezione IP66 e robustezza agli urti di 1,5 metri di altezza.
○ Dimensioni: 56 × 40 × 31,9 mm.
○ Peso: 72,5 g (comprese batteria e fascia).

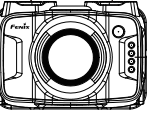
ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione: con la lampada spenta, tenere premuto uno degli interruttori per 0,5 secondi per accendere la lampada.
Spegnimento: tenere premuto uno degli interruttori per 0,5 secondi per spegnere la lampada.

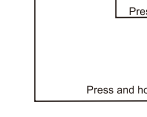
Variazione modalità
Per accedere alla modalità Luce bianca, tenere premuto l'interruttore della luce bianca per 0,5 secondi. Per passare alla modalità Luce rossa, fare clic una volta sull'interruttore della luce rossa.
Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore della luce rossa per 0,5 secondi per accedere alla modalità Luce rossa. Fare clic una volta sull'interruttore della luce bianca per passare alla modalità Luce bianca.



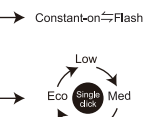
USB Type-C charging



Press and hold the two switches simultaneously for 3 s → Lock/unlock



Press and hold for 0,5 s → RED LIGHT



Press and hold for 0,5 s → WHITE LIGHT

Constant-on→Flash

Single click

Low
Med
High

Press and hold for 0,5 s → OFF

Output: Lumens

500 lm
300 lm
150 lm
100 lm
30 lm
15 lm
5 lm

Runtime: Hours

0 0.5h 1h 3h 6h 15h 30h 80h 112h

500 lm(High):2h 23min
150 lm(Med):6h 27min
30 lm(Low):25h
5 lm(Eco):112h
1 lm(Red light constant-on):40h
1 lm(Red light flash):80h

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				RED LIGHT	
	HIGH	MED	LOW	ECO	CONSTANT-ON	FLASH
OUTPUT	500 lumens	150 lumens	30 lumens	5 lumens	1 lumen	1 lumen
RUNTIME	2 hours 23 minutes*	6 hours 27 minutes	25 hours	112 hours	40 hours	80 hours
DISTANCE	125 meters	67 meters	31 meters	13 meters	3 meters	/
INTENSITY	3860 candela	1128 candela	235 candela	43 candela	3 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter					
WATERPROOF	IP66					

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one built-in 950mAh battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50%~80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Red light mode: with the lamp switched on, single click the red light switch to select between Constant-on and Flash.

Lockout Function
The lamp automatically locks after 3 seconds, the lamp will blink 4 times in the Eco output of White light mode before going off to indicate locked status.
Unlock: with the lamp locked, press and hold the two switches simultaneously for 3 seconds, the lamp will be activated with 4 white blinks and activated in the Eco output of White light mode to indicate the lamp is unlocked.
In locked status, clicking or pressing the switches will activate 4 blinks in the Eco output of White light mode before going off to indicate locked status.

Intelligent Memory Circuit
The lamp automatically memorizes the last selected output of each mode. When turned on again, the previously used output of the currently selected mode will be recalled.

CHARGING

1. Uncover the anti-dust cap and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the lamp.

2. When charging, the indicators will flash from bottom to top to display the charging status. The four indicators will be constant-on after charging is completed.
3. With the lamp switched off, the normal charging time is about 2.5 hours from depleted to fully charged with a 5 V/1 A or above charging adapter.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp switched off, single click either switch to check the battery status. Single click once again the indicator(s) will go out immediately, or without any operation the indicator(s) will last for 3 seconds. Each time the light is turned on, the indicator(s) will show the battery level and will last for 3 seconds.
Four lights on: 100% - 80%
Three lights on: 80% - 60%
Two lights on: 60% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C/140°F or above, the lamp will automatically step down a few

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				红光模式	
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	常亮档	闪烁档
亮度	500流明(5瓦)	150流明(1.5瓦)	30流明(0.3瓦)	5流明(0.05瓦)	1流明(0.01瓦)	1流明(0.01瓦)
续航时间	2小时23分钟*	6小时27分钟	25小时	112小时	40小时	80小时
射程	125米	67米	31米	13米	3米	/
光强	3860坎德拉	1128坎德拉	235坎德拉	43坎德拉	3坎德拉	/
抗跌落高度	1米					
防护等级	IP66					

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，以内置950mAh锂聚合物电池，在温度21±3℃和湿度50%~80%的情况下，于Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

锁定/解锁
锁定：关机状态下，同时长按两个按键3秒，白光节能档闪烁4次后关机，表示已锁定；
解锁：锁定状态下，同时长按两个按键3秒，白光节能档闪烁4次后保持点亮状态，表示解锁；
锁定提醒：锁定状态下，单击任意按键，白光节能档闪烁4次提醒后熄灭。

智能记忆
头灯会自动记忆各模式的亮度档位，开机后会以当前模式关机前的档位开始工作。

充电说明

1. 揭开头灯充电口防尘帽，将充电线的Type-C端口插入头灯充电口。
2. 充电过程中，电量指示灯将会以递增的方式从下向上循环点亮，表示已经开始充电。当灯熄灭时，表示充电完成。
3. 关机状态下，使用5V/1A及以上输出的电源适配器充电，从电量耗尽到完全充满的时间约为2.5小时。

电量显示

关机状态下单击任意按键，电量指示灯亮起，显示剩余电量情况。3秒后灯熄灭或再次单击任意按键可关闭电量指示灯；开机时，电量指示灯自动亮起，3秒后熄灭，不同指示灯状态对应剩余电量如下：
4颗灯常亮代表电量范围：100%-80%
3颗灯常亮代表电量范围：80%-60%
2颗灯常亮代表电量范围：60%-40%
1颗灯常亮代表电量范围：40%-20%
1颗灯闪烁代表电量低于20%-1%

智能温控

灯具长时间以高亮度的档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用寿命，当电路检测到温度超过60℃时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60℃以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEISSES LICHT				ROTES LICHT	
	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	ECO	PERMANENT-AN	BLINKEN
AUSGANGSLEISTUNG	500 lm	150 lm	30 lm	5 lm	1 lm	1 lm
LAUFZEIT	2 Std. 23 Min.*	6 Std. 27 Min.	25 Std.	112 Std.	40 Std.	80 Std.
REICHWEITE	125 m	67 m	31 m	13 m	3 m	/
LEUCHTSTÄRKE	3860 cd	1128 cd	235 cd	43 cd	3 cd	/
FALLHÖHE	1 m					
WASSERDICHTIGKEIT	IP66					

Hinweis: Gemäß dem Standard ANSI/PLATO FL1-Standard wurden die angegebenen Werte unter Verwendung des eingebauten 950mAh-Akkus bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Arbeitsumgebung variieren.
*Die Leistung in der Stufen Hoch wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

Weißlicht-Modus: bei eingeschalteter Lampe, den Weißlicht-Taster betätigen, um zwischen Eco→Niedrig→Mittel→Hoch zu wechseln.
Rotlicht-Modus: bei eingeschalteter Lampe, den Rotlicht-Taster betätigen, um zwischen Permanent-An und Blinken zu wechseln.

Sperr-Funktion
Sperren: Bei ausgeschalteter Lampe, beide Taster gleichzeitig für 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe quittiert die Sperre mit 4x blinken im Eco-Modus.
Entsperren: Bei gesperrter Lampe, beide Taster gleichzeitig für 3 Sek. gedrückt halten, die Lampe quittiert die Aufhebung der Sperre mit 4x blinken und startet im Eco-Modus.
Im gesperrten Zustand, bei jeder Betätigung einer Taste blinkt die Lampe 4x blinken im Eco-Modus, um auf die Sperre hinzuweisen.

Intelligent Memory-Funktion
Die Lampe speichert die zuletzt genutzte Helligkeitsstufe in jedem Modus. Beim erneuten Einschalten startet sie in diesem zuletzt genutzten Modus und Helligkeitsstufe.

LADEN

1. Die Staubschutzkappe öffnen und den USB-C-Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss der Lampe stecken.
2. Während des Ladevorganges blinken die vier Lade-Kontroll-LEDs von unten nach oben, um den Fortschritt des Ladens anzuzeigen. Nach beenden

des Ladens leuchten die vier LEDs permanent.
3. Bei ausgeschalteter Lampe und unter Verwendung eines 5V/1A-Lade-gerätes beträgt die normale Ladedauer der Lampe ungefähr 2,5 Stunden vom Zustand „komplett entladen“ zu „vollständig aufgeladen“.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Bei ausgeschalteter Lampe, einen Taster betätigen, die Lade-Kontroll-LEDs zeigen den aktuellen Akkustand für 3 Sek. an. Bei jedem Einschalten zeigen die Lade-Kontroll-LEDs den Akkustand für 3 Sek. an:
Vier LEDs: 100% - 80%
Drei LEDs: 80% - 60%
Zwei LEDs: 60% - 40%
Eine LED: 40% - 20%
Eine blinkende LED: 20% - 1%

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 60°C oder höher erreicht wird, regelt die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 60°C fällt, schaltet die Lampe schrittweise in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA				LUCE ROSSA	
	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	CONSTANT-ON	FLASH
OUTPUT	500 lumen	150 lumen	30 lumen	5 lumen	1 lumen	1 lumen
DURATA	2 ore 23 minuti*	6 ore 27 minuti	25 ore	112 ore	40 ore	80 ore
DISTANZA	125 metri	67 metri	31 metri	13 metri	3 metri	/
INTENSITA'	3860 candele	1128 candele	235 candele	43 candele	3 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro					
WATERPROOF	IP66					

Note: Secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i test di laboratorio utilizzando una batteria integrata da 950 mAh alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro.
*L'output elevato viene misurato nel totale dell'autonomia, inclusa l'output a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione previsto dal progetto.

Selezione dell'output
Modalità luce bianca: con la lampada accesa, fare clic una volta sull'interruttore della luce bianca per scorrere tra Eco→Basso→Medio→Alto.
Modalità luce rossa: con la lampada accesa, fare clic una volta sull'interruttore della luce rossa per selezionare tra Luce costante e Flash.

Funzione di blocco
Blocco: con la lampada spenta, tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada lampeggerà 4 volte nell'uscita Eco della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.
Sblocco: con la lampada bloccata, tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada si attiverà con 4 lampeggi bianchi e si attiverà nell'uscita Eco della modalità luce bianca per indicare che la lampada è sbloccata.
Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 4 lampeggi nell'uscita Eco della modalità luce bianca per indicare lo stato bloccato.

Circuito di memoria intelligente
La lampada memorizza automaticamente l'ultima uscita selezionata di ciascuna modalità. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata della modalità attualmente selezionata.

RICARICA

1. Scoprire il cappuccio antipolvere e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada.
2. Durante la ricarica, gli indicatori lampeggeranno dall'alto verso il basso per visualizzare lo stato di ricarica. I quattro indicatori rimarranno costantemente accesi una volta completata la ricarica.
3. Con la lampada spenta, il tempo di ricarica normale è di circa 2,5 ore da scarica a completamente carica con un adattatore di ricarica da 5 V/1 A o superiore.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, fare clic una volta su uno degli interruttori per verificare lo stato della batteria. Facendo nuovamente clic, gli indicatori si spengheranno immediatamente, oppure, senza alcuna azione, resteranno accesi per 3 secondi. Ogni volta che la luce viene accesa, gli indicatori mostreranno il livello della batteria e dureranno per 3 secondi.
Quattro luci accese: 100% - 80%
Tre luci accese: 80% - 60%
Due luci accese: 60% - 40%
Una luce accesa: 40% - 20%

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK



WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China



61.139.201.034-A1-20250303

lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the lamp automatically recalls the previously used output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until the lowest output is reached. When this happens in the lowest output, the lamp blinks 3 times every 5 minutes to remind users to recharge the battery.

HEADBAND ASSEMBLY

Notice: The headband is factory-assembled and ready to use right out of the package.
Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.

USAGE AND MAINTENANCE

○ Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
○ Lock the lamp to prevent accidental activation during storage or transportation.
○ The lamp may flicker, shine intermittently or even fail to illuminate due to the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge the battery.
B: The lamp is locked.
Solution: Press and hold the two switches simultaneously for 3 seconds to unlock the lamp.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

INCLUDED

Fenix HL12R V2.0 headlamp, USB Type-C charging cable, User manual, Warranty card

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降到最低亮度档位为止；如在最低亮度档位时仍检测到电池电压过低，每5分钟指示灯将闪烁3次，以提醒用户及时充电。

头灯带安装及使用

头灯带出厂默认与支架预装好，用户无需自己装配即可使用；可调节头灯束束束来将头灯带调节至佩戴舒适位置。

使用与维护

○ 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致失效保修并可能损坏灯具。
○ 由于采用了长按0.5秒开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮，如有设备避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，同时长按两个按键3秒后锁定灯具。
○ 以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一： 电量电量不足
解决方案： 充电。
原因二： 灯具已锁定
解决方案： 同时长按两个按键3秒解锁。

如果上述方法无效，请联系经销商并按售后服务条款保修。

包装清单

HL12R V2.0、USB Type-C充电线、说明书、保修卡

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung unter einen bestimmten Wert fällt, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe, bis die niedrigste Stufe erreicht ist. Geschieht dies in der niedrigsten Stufe, blinkt die Lampe 3x alle 5 Min., um an das Laden des Akkus zu erinnern.

STIRNBAND EINSTELLEN

Hinweis: Das Stirnband ist werksseitig montiert und kann direkt verwendet werden.
Durch verschieben der Schnalle das Stirnband auf die erforderliche Länge einstellen.

GEBRAUCH UND PFLEGE

○ Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
○ Die Lampe sperren, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
○ Die Lampe kann aus folgenden Gründen flackern, in der Helligkeit schwanken oder gar nicht leuchten:
A: Geringer Akku-Ladestand.
Lösung: Den Akku laden.
B: Die Lampe ist gesperrt.
Lösung: Die beiden Taster gleichzeitig für 3 Sek. gedrückt halten, um die Lampe zu entsperren.

Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Stirnleuchte Fenix HL12R V2.0, USB-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

Una luce lampeggiante: 20% - 1%

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La lampada accumulerà molto calore se utilizzata a livelli di potenza elevati per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 60° C o superiore, diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60° C la lampada richiama automaticamente il livello di uscita precedentemente utilizzato.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la lampada frontale è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino a raggiungere l'uscita più bassa. Quando ciò accade con la potenza più bassa, la lampada lampeggia 3 volte ogni 5 minuti per ricordare agli utenti di ricaricare la batteria.

ASSEMBLAGGIO DELLA FASCIA

Avviso: l'archetto è assemblato in fabbrica ed è pronto per l'uso appena estratto dalla confezione.
Regolare la fascia facendo scorrere la fibbia alla lunghezza desiderata.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

○ Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
○ Bloccare la lampada per evitare l'attivazione accidentale durante lo smontaggio o il trasporto.
○ La lampada potrebbe accendersi in modo intermittente o addirittura non accendersi per i seguenti motivi:
R: Livello della batteria scarso.
Soluzione: ricaricare la batteria.
B: La lampada è bloccata.
Soluzione: tenere premuti contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi per sbloccare la lampada.

Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il distributore.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HL12R V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, manuale utente, certificato di garanzia

